

Art in Embassies Exhibition United States Embassy Ankara

## Richardson

**Kink Spring**, 2010-2012. Oil on alkyd on canvas, 48 x 48 in. Courtesy of the artist and G Fine Art, Washington, D.C.

**Buruk İlkbahar**, 2010-2012. Tuval üzerine alkid yağlıboya, 121,9 x 121,9 cm. Sanatçının ve G Güzel Sanatlar'ın izni ile, Washington, D.C.

Art in Embassies Exhibition

# Sence/From Your Perspective

## Art in Embassies



Established in 1963, the U.S. Department of State's office of Art in Embassies (AIE) plays a vital role in our nation's public diplomacy through a culturally expansive mission, creating temporary and permanent exhibitions, artist programming, and publications.

The Museum of Modern Art first envisioned this global visual arts program a decade earlier. In the early 1960s, President John F. Kennedy formalized it, naming the program's first director. Now with over 200 venues, AIE curates temporary and permanent exhibitions for the representational spaces of all U.S. chanceries, consulates, and embassy residences worldwide, selecting and commissioning contemporary art from the U.S. and the host countries. These exhibitions provide international audiences with a sense of the quality, scope, and diversity of both countries' art and culture, establishing AIE's presence in more countries than any other U.S. foundation or arts organization.

AIE's exhibitions allow foreign citizens, many of whom might never travel to the United States, to personally experience the depth and breadth of our artistic heritage and values, making what has been called a "footprint that can be left where people have no opportunity to see American art."

*"For over fifty years, Art in Embassies has played an active diplomatic role by creating meaningful cultural exchange through the visual arts. The exhibitions, permanent collections and artist exchanges connect people from the farthest corners of an international community. Extending our reach, amplifying our voice, and demonstrating our inclusiveness are strategic imperatives for America. Art in Embassies cultivates relationships that transcend boundaries, building trust, mutual respect and understanding among peoples. It is a fulcrum of America's global leadership as we continue to work for freedom, human rights and peace around the world."*

*— John Forbes Kerry  
U.S. Secretary of State*

*<http://art.state.gov>*

## Büyükelçiliklerde Sanat



1963 yılında kurulan ABD Dışişleri Bakanlığı Büyükelçiliklerde Sanat Ofisi (AIE), kültürel anlamda kapsayıcı bir misyonla ülkemizin kamu diplomasisinde hayati bir rol oynamakta olup, geçici ve daimi sergiler, sanatçı programları ve yayınlar hazırlamaktadır. Görsel sanatlar alanında dünya çapında düzenlenen bu programa dair ilk fikir, programın kuruluş tarihinden on yıl önce Modern Sanatlar Müzesi tarafından ortaya atılmıştır. Başkan John F. Kennedy, 1960'lı yılların başında programa resmîyet kazandırmış ve programın ilk direktörünü atamıştır. Günümüze kadar 200'ü aşkın yerde düzenlenen Büyükelçiliklerde Sanat programı, dünyanın dört bir yanındaki tüm ABD büyükelçiliklerinde, konsolosluklarında ve büyükelçilik konutlarında bulunan temsil alanlarındaki geçici ve kalıcı sergilerin küratörlüğünü üstlenmekte olup, ABD'den ve ev sahibi ülkelerden çağdaş sanat eserlerini seçmekte ve sergilemektedir. Bu sergiler, uluslararası kitlelere her iki ülkenin sanat ve kültürünün niteliği, kapsamı ve çeşitliliğiyle ilgili fikir vermekte, Büyükelçiliklerde Sanat programının ABD'li diğer tüm derneklere veya sanat vakıflarına kıyasla daha fazla ülkede varlık göstermesini sağlamaktadır.

Büyükelçiliklerde Sanat programı kapsamında düzenlenen sergiler, pek çoğu ABD'ye bir kez dahi seyahat etmeyebilecek olan yabancı ülke vatandaşlarının, ABD'nin sanat mirasının ve değerlerinin derinliğini ve kapsamını kişisel bazda deneyimlemelerine imkan sağlar ve "insanların Amerikan sanatını görme fırsatı olmadığı yerlerde bırakılabilecek bir iz" olma tanımına uyan bir işlev görür.

"Büyükelçiliklerde Sanat programı, görsel sanatlar yoluyla anlamlı kültürel değişimler yaratarak elli yılı aşkın süredir diplomaside etkin bir rol oynamaktadır. Sergiler, daimi koleksiyonlar ve sanatçı değişim programları, uluslararası toplumun en uzak köşelerinden insanlar arasında bağlar kurmaktadır. Erişimimizi artırmak, sesimizi güçlendirmek ve kapsayıcılığımızı gözler önüne sermek, Amerika'nın stratejik zorunluluklarıdır. Büyükelçiliklerde Sanat programı, sınırların ötesine geçen ilişkiler yaratarak halklar arasında güveni, karşılıklı saygıyı ve anlayışı tesis eder. Bu program, bizler tüm dünyada özgürlük, insan hakları ve barış için çalışmayı sürdürürken, Amerika'nın küresel liderliğinin dayanak noktalarından birini oluşturur."

— John Forbes Kerry  
ABD Dışişleri Bakanı

<http://art.state.gov>

## Sence/From Your Perspective

*Sence/From Your Perspective* is about you – it is about what you see and what you experience. For all of us, how we see the world around us begins with where we stand, our past experiences, our perceptions, our interpretations, and our beliefs. With this exhibition, through a variety of media, we are exploring how we define the truth and how we change our perceptions. By moving ourselves and shifting our positions, we see something differently. Through this creative dislocation we gain insight into the understandings of others, and in turn perhaps have a glimpse into how they see the world around them. Sometimes just by taking a few steps to the left or the right we see the image as transformed and we experience something entirely new.

As a photographer, Rick Chapman moved himself and the camera to capture four different images of Muhammad Ali – each giving us a new point of view of the famous athlete. To see DJ Leon’s pieces and Graham Caldwell’s sculpture we must move ourselves. Through Kevin Cole’s sculpture we experience the story of racism and violence in America through shapes and movement. Jaune Quick-to-See Smith’s work is both a nod to Andy Warhol’s iconic images and an insight into Native American culture and experience – a culture that is often silenced in the United States, and one we rarely hear outside of the United States, but one that brings a richness to our culture and history and forces us to question

our own understandings of the past. Susan Wides’s photograph examines focus and the connection between subject and subjectivity, and Chris Doyle emphasizes connection and continuity, drawing the viewer into the work. Susan Eder and Craig Dennis capture the connections many find between faith and the natural world in their images of clouds. Dennis Lee Mitchell’s piece uses an unexpected medium – smoke – leading us to consider the origins of beauty. Each artist presents to us their perspective and as observers of the art, we too have our own. As you explore the exhibition, what do you see?

Mevlana\* wrote – “Somewhere beyond right and wrong, there is a garden. I will meet you there.” We hope this exhibition is a garden for you, a place to explore how others see the world around them and the world around you. As you move through the rooms, we hope that you will enjoy the exhibition and create and question your own perspective and truths, while seeing the perspective and truth of others.

**Ambassador John Bass and Holly Holzer Bass**

*Ankara  
April 2016*

\* Mevlana Celaleddin-i Rumi, 13th century Muslim Anatolian mystic, saint, and poet

## Sence/From Your Perspective

*Sence, ya da İngilizce adıyla “From Your Perspective” sergisi size dair; sizin ne gördüğünüz ve deneyimlediğinizle ilgili bir sergidir. Hepimiz için, etrafımızdaki dünyayı ne şekilde gördüğümüz, nerede durduğumuzla, geçmişteki deneyimlerimizle, algılarımızla, yorumlarımızla ve inançlarımızla başlar. Bu sergide, doğruyu nasıl tanımladığımızı ve algılarımızı nasıl değiştirdiğimizi çeşitli teknikler üzerinden irdeliyoruz. Hareket ettiğimiz ve yerimizi değiştirdiğimiz zaman, bir şeyi farklı bir şekilde görürüz. Yaratıcılık sağlayan bu yer değiştirme sayesinde başkalarının anlayışlarını kavrar ve belki de etraflarındaki dünyayı onların nasıl gördüğünü bir anlığına da olsa görebilme imkanına sahip oluruz. Bazen sağına ya da soluna doğru sadece birkaç adım attığımızda resmin dönüşüğünü görür ve yepyeni bir şey deneyim yaşartır.*

*Rick Chapman, bir fotoğrafçı olarak kendisini ve kamerayı Muhammed Ali'nin dört farklı resmini yakalamak için hareket ettirdi. Bu fotoğrafların her biri bize ünlü sporcuya dair yeni bir bakış açısı sağlıyor. DJ Leon'un eserlerini ve Graham Caldwell'in heykelini anlayabilmek için yerimizden hareket etmemiz gerekiyor. Kevin Cole'un heykelinde Amerika'daki ırkçılığın ve şiddetin hikayesini şekiller ve hareket üzerinden deneyimliyoruz. Jaune Quick-to-See Smith'in eseri, hem Andy Warhol'un simgesel imajlarına bir göndermede bulunuyor, hem de ABD içinde çoğunlukla bastırılan, dışında ise adını nadiren duyduğumuz, ancak kültürümüze ve tarihimize zenginlik katan ve bizleri geçmişle ilgili kavrayışlarımızı sorgulamaya zorlayan bir kültür olan Yerli Amerikalı kültürüne*

*ve deneyimine içeriden bir bakış sunuyor. Susan Wides'in eseri olan fotoğraf, odak konusunu ve özne ile öznelik arasındaki bağlantıyı irdeliyor; Chris Doyle ise bağları ve devamlılığı vurgulayarak izleyiciyi eserlerine çekiyor. Susan Eder ve Craig Dennis, inanç ve doğa arasında pek çok kişinin kurduğu bağlantıları bulut imgeleriyle yakalıyor. Dennis Lee Mitchell, eserinde, alışılmadık bir araç olan dumanı kullanarak bizleri güzelliğin kaynağı hakkında düşünmeye yönlendiriyor. Sanatçıların her biri bizlere kendi bakış açılarını sunmakta; sanatı izleyen kişiler olarak bizler de kendi bakış açılarımıza sahibiz. Sergiyi gezerken, siz ne görüyorsunuz?*

*Mevlana\* şöyle diyor: “Yanlı ile doğrunun ötesinde bir bahçe var. Seninle orada buluşacağım.” Umuyoruz ki bu sergi de sizin için bir bahçe, diğer insanların kendi etraflarındaki ve sizin etrafınızdaki dünyayı nasıl gördüğünü keşfedebileceğiniz bir yer olur. Sergiyi gezerken sergiden zevk almanızı, başkalarının bakış açılarını ve doğrularını gözlemlerken kendi bakış açınızı ve doğrularınızı oluşturmanızı ve sorgulamanızı umuyoruz.*

**Büyükelçi John R. Bass ve Holy Holzer Bass**

Ankara  
Nisan 2016

\* Mevlana Celaleddin-i Rumi, 13.yy. Anadolu İslam mutasavvıfı, velisi ve şairi

# Graham Caldwell ■ 1973

www.grahamcaldwell.com

“I use glass as a medium because it is historically and intrinsically associated with the act of looking, from the early lenses that allowed glimpses into the microscopic world, to the eyeglasses, ubiquitous windows, and mirrors inside telescopes that allow humankind to peer into space. Much of my work focuses on glass as a conduit or modulating agent for sight. A clear glass lens on a windowsill is not merely a transparent skin, but actually produces a kind of upside down, miniaturized, three dimensional version of the blue sky and horizon beyond, and brings the outside landscape inside. Here is a parallel with the way the eye actually functions, using a lens that flips the world upside down and then brings the outside into the brain where it is reassembled.

The largest part of the eye is called the vitreous humor. Vitreous means having the attributes of glass. In my work the opposite is also often true; that glass has attributes of the body and the organic. Much of my work is based on imperfect, interconnected organic systems that take the form of bone, plant tendrils or blood vessels being gently pulled on by gravity. Using glass to produce these systems with a grotesque or disturbing undercurrent introduces the push and pull of an inherently beautiful medium and dark subject matter.”

Graham Caldwell was born in Philadelphia, Pennsylvania. He grew up in Washington D.C. and received a Bachelor of Fine Arts degree in glass from the Rhode Island School of Design in 1998. He has participated in shows at G Fine Art, The Millennium Arts Center, and Addison Ripley Fine Art, all in Washington D.C.; Martos Gallery in New York City; Bank in Los Angeles; Luis de Jesus Seminal Projects in San Diego; and Santa Barbara Contemporary Arts Forum in Santa Barbara, all in California. Collections include: Katten Muchin Rosenman LLP, Dickstein Shapiro LLP, Dewey & LeBoeuf LLP, Arlington County, Virginia Public Art Permanent Collection, ART in Embassies, U.S. Department of State, Permanent Acquisition for U.S. Embassy in Skopje, Macedonia. He lives and works in Brooklyn, New York.

“Camı bir araç olarak kullanma nedenim, mikroskopla görebildiğimiz dünyayı inceleyebilmemizi sağlayan ilk merceklerden gözlüklere, her tarafta gördüğümüz pencerelerden, insanlığın uzayı gözlemlemesine olanak sağlayan teleskopların içindeki aynalara kadar, camın, tarihi açıdan ve özü itibariyle bakma eylemiyle bağlantılı olmasıdır. Eserlerimin çoğu, görüşü sağlamak veya değiştirmek için bir araç olarak camın kullanılmasına odaklanır. Pencere pervazının üzerinde duran ve saydam camdan üretilen mercek, yalnızca şeffaf bir yüzey olmaktan öte, aslında mavi gökyüzü ve ardındaki ufuk çizgisinin ters dönmüş, minyatürleşmiş ve üç boyutlu bir versiyonunu yaratır ve dış dünyadaki manzarayı içeriye taşır. Burada, önce dünyayı baş aşağı çevirip, sonrasında yeniden birleştirilmek üzere beyne taşıyan bir mercek kullanan gözün görme işlevini gerçekleştirme şekliyle bir paralellik vardır.

“Gözün en büyük kısmının adı, camı sıvıdır. ‘Camı’ kelimesi de, camın özelliklerine sahip olan anlamına gelir. Eserlerimde, çoğu zaman bunun tam tersi de doğrudur; cam, vücudun ve organik yapıların özelliklerini taşır. Eserlerimin çoğu, yerçekimi tarafından nazikçe aşağı doğru çekilen ve kemik, bitki sapı veya damar şeklini alan, kusurlu ve birbirine bağlı organik sistemleri temel alır. Bu sistemleri kaba ve rahatsız edici bir alt metinle oluşturmak için camın kullanılması, kendiliğinden güzel bir araç ile karanlık bir konu başlığı arasındaki çekişmeyi ortaya çıkarır.”

Graham Caldwell, Philadelphia şehrinde doğmuş, Washington D.C.’de büyüştür. 1998’de cam alanında Güzel Sanatlar derecesiyle Rhode Island Tasarım Okulu’ndan mezun olmuştur. Washington D.C.’deki G Güzel Sanatlar, Millenium Sanat Merkezi ve Addison Ripley Güzel Sanatlar ile New York Martos Galeri ve Kaliforniya, Los Angeles’taki Bank, San Diego’daki Luis de Jesus Seminal Projects ve Santa Barbara Çağdaş Sanatlar Forumu’nda düzenlenen sergilere katılmıştır. Eserleri, Katten Muchin Rosenman LLP, Dickstein Shapiro LLP, Dewey & LeBoeuf LLP, Arlington İdari Bölgesi Kamusal Sanat Daimi Koleksiyonu (Virginia), ABD Dışişleri Bakanlığı Büyükelçiliklerde Sanat programı ve ABD Üsküp Büyükelçiliği Daimi Koleksiyonu’nda yer almaktadır. Sanatçı, Brooklyn, New York’ta yaşamakta ve çalışmaktadır.





Caldwell

**Untitled (Double Loop Eye Lens), 2015**

Solid formed glass and steel

18 x 13 x 19 in.

Courtesy of the artist, Brooklyn, New York

**İsimsiz (Çift Halkalı Göz Merceği), 2015**

Üfleme cam ve çelik

45,7 x 33 x 48,3 cm

Sanatçının izni ile, Brooklyn, New York

## Rick Chapman ■ 1966

[www.rickchapman.com](http://www.rickchapman.com)

Rick Chapman's bold visual sensibility makes it easy to see the threads connecting his portraiture and his CIRCLE, TREE, and ISOLATE series. A careful sense of design, intimacy, and texture emanate from all of Chapman's images. His portraits explore that which ties us all together as humans, the essence of what is common to all of us. There is no formula for this. From Chapman's perspective, the most successful portraits are the result of an intense two-way dialogue where something vital and universal is expressed and recorded. His best images reveal the energy of this rich mutual exchange. What is it that we see in his celebrity portraits that we may also see in his portrait of a drifter or a portrait of his own brother?

Composure, self-reflection and connection, no matter how brief, are all present. Humanity's common ground is at the heart of Chapman's portraiture.

Born in Bay Village, Ohio, Rick Chapman earned a Bachelor of Arts degree in English literature / photography from the University of Michigan. He has participated in numerous shows throughout the United States and Japan. His work is also held in many U.S. collections including the Smithsonian National Portrait Gallery, Washington, D.C.; Los Angeles County Museum and Fine Arts Museums of San Francisco, both in California; Museum of Fine Arts Houston, Texas; George Eastman House, Rochester, New York; as well as the private collection of Sir Elton John.

*Rick Chapman'ın güçlü görsel hassasiyeti, sanatçının portreleri ile "DAİRE, AĞAÇ ve İZOLE" serisi arasındaki bağları görmeyi kolaylaştırıyor. Özenli bir tasarım, samimiyet ve doku algısı, Chapman'ın tüm eserlerinde ortaya çıkıyor. Sanatçının portreleri, bizi insan olarak birbirimize bağlayan unsurları, hepimizin ortak yönlerinin temelini irdeliyor. Bunu gerçekleştirmenin bir formülü yoktur. Chapman'a göre, en başarılı portreler, hayati önem arz eden ve evrensel olan bir şeyin ifade edilip kayda geçtiği çift yönlü ve yoğun bir diyalog sonucu ortaya çıkar. Sanatçının en başarılı resimleri, karşılıklı gerçekleşen bu zengin paylaşımın enerjisini açığa çıkarmaktadır. Sanatçının ünlü kişilere ait portrelerinde gördüğümüz ve bir serserinin, ya da sanatçının kardeşinin yine sanatçının elinden çıkan portresinde de görebileceğimiz şey nedir?*

*Kişinin kendine hakimiyeti, kendini değerlendirmesi ve kendiyile bağlantı kurması, ne kadar kısa bir süreliğine olursa olsun, sanatçının eserlerinde görülür. Chapman'ın portrelerinin merkezinde insanlığın ortak paydası vardır.*

*Ohio'nun Bay Village şehrinde doğan Rick Chapman, Michigan Üniversitesi'nden İngiliz Edebiyatı ve Fotoğrafçılık alanlarında lisans derecesi ile mezun olmuştur. ABD ve Japonya'da pek çok sergiye katılmıştır. Eserleri, Smithsonian Ulusal Portre Galerisi (Washington, D.C.), Los Angeles County Müzesi ve San Francisco Güzel Sanatlar Müzesi (Kaliforniya) ile Houston Güzel Sanatlar Müzesi (Texas) ve George Eastman House'ı (Rochester, New York) da kapsayan ABD'deki pek çok koleksiyonda ve Sir Elton John'un özel koleksiyonunda yer almaktadır.*



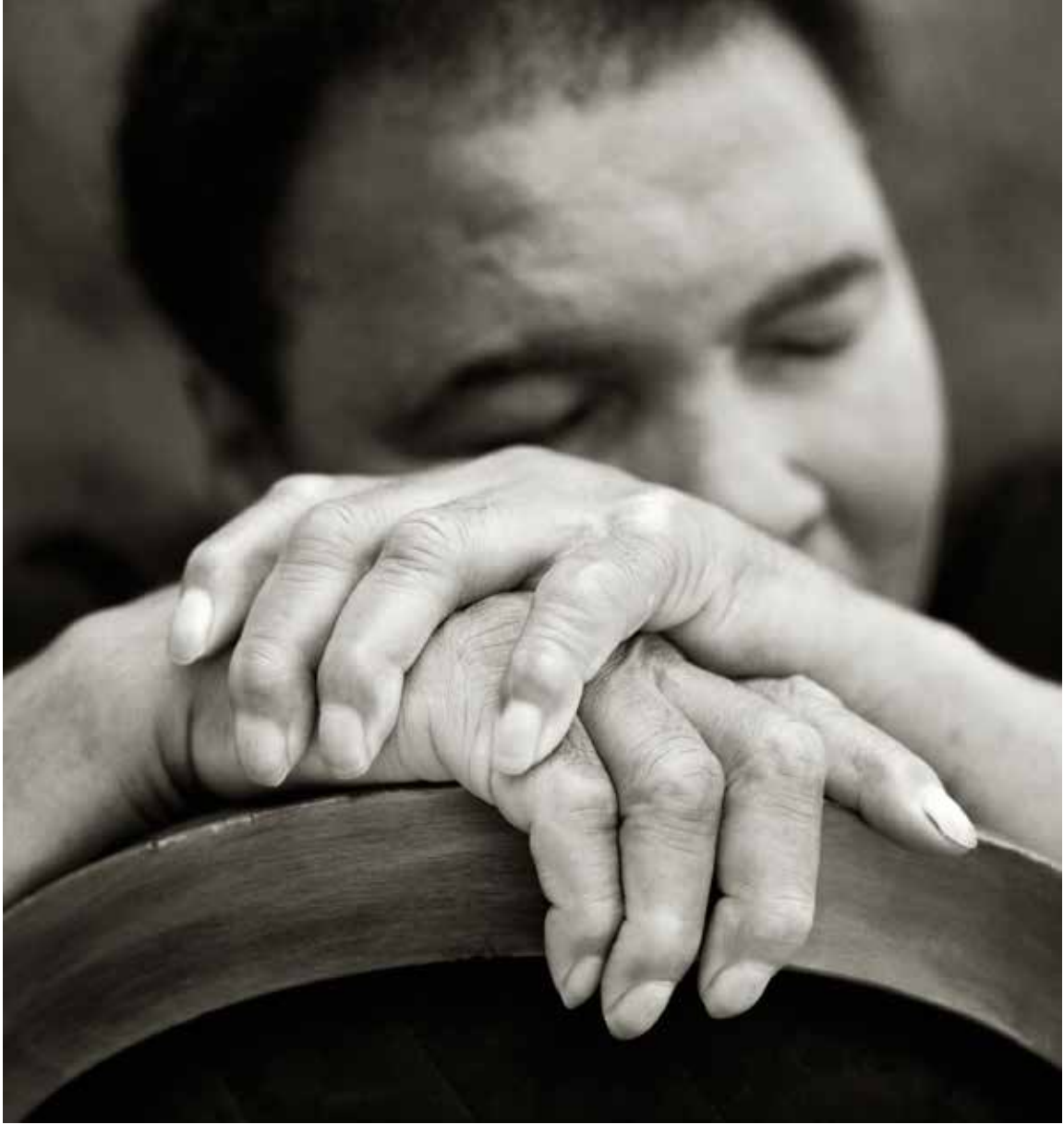
## Chapman

**Cassius Clay and Muhammad Ali Hand – Michigan, 2002**

Archival pigment print, 20 x 21 in. Courtesy of the artist, Incline Village, Nevada

**Cassius Clay ve Muhammed Ali'nin Eli – Michigan, 2002**

Arşivsel pigment baskı, 50,8 x 53,3 cm. Sanatçının izni ile, Incline Village, Nevada



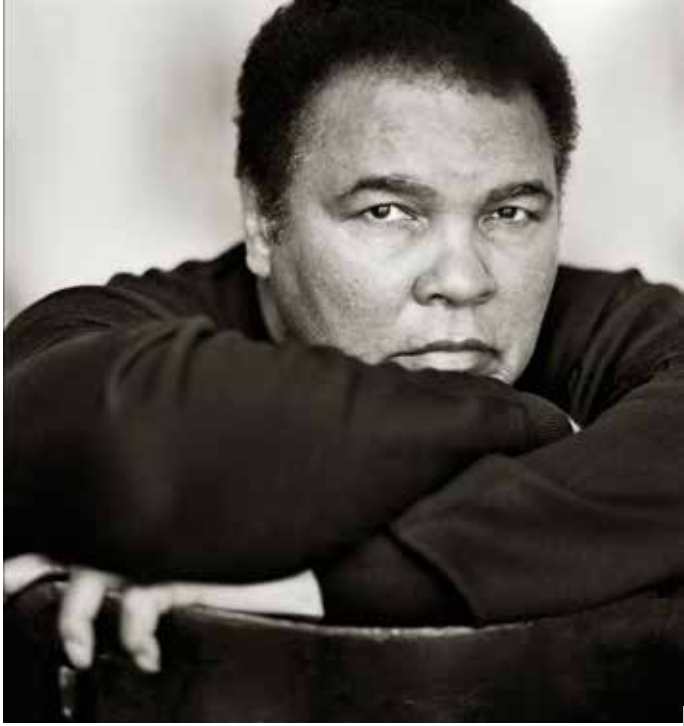
## Chapman

**Muhammad Ali Hands, California, 2002**

Archival pigment print, 20 x 21 in. Courtesy of the artist, Incline Village, Nevada

**Muhammed Ali'nin Eleri, California, 2002**

Arşivsel pigment baskı, 50,8 x 53,3 cm. Sanatçının izni ile, Incline Village, Nevada



## Chapman

**Muhammad Ali – Michigan, 2002**

Archival pigment print, 20 x 21 in.

Courtesy of the artist, Incline Village, Nevada

**Muhammed Ali – Michigan, 2002**

Arşivsel pigment baskı, 50,8 x 53,3 cm

Sanatçının izni ile, Incline Village, Nevada

## Chapman

**Muhammad Ali in Mirror – Michigan, 2002**

Archival pigment print, 20 x 21 in.

Courtesy of the artist, Incline Village, Nevada

**Aynadaki Muhammed Ali – Michigan, 2002**

Arşivsel pigment baskı, 50,8 x 53,3 cm

Sanatçının izni ile, Incline Village, Nevada



# John Karl Claes ■ 1969

[www.johnkarlclaes.com](http://www.johnkarlclaes.com)

“I have painted landscapes of the West for more than twenty years. It is in that environment that I matured as a painter, and I continue to be challenged and inspired by it.

The natural landscape is my starting point. By using strong color and design, I distill what I have observed into my work. Though my paintings are not directly related to any one time or place, they all have a connection with the natural world and are an accumulation of how I experienced our landscape. I am most successful when both image and paint become inseparable and fused together.

Color and composition are of the utmost importance. I pay close attention to how the colors are put together, how they interact with each other and where they are placed.”

John Karl Claes was born and raised in the San Joaquin Valley of California. He began painting in high school and went on to complete a Bachelor of Arts degree at California State University, Stanislaus, and then earned a Master of Fine Arts degree in painting and drawing from the University of North Carolina, Greensboro. Since graduating, he has received numerous awards, both regionally and nationally. He has also shown his paintings and drawings regularly in many solo and group shows.

Claes’ paintings of the agricultural landscape of the West have been described by the *Sacramento Bee* art critic Victoria Dalkey as, “Original...(he uses) deeply saturated color in his raw and romantic landscapes with dramatic skies. His works can move towards abstraction and the color investigation of Mark Rothko. John Karl Claes’ work gives us a moody gestural image in somber yet rich tones.” His work is represented in galleries throughout the West. He currently resides with his wife and two sons in California’s Central Valley where he also maintains his studio.

“Yirmi yılı aşkın bir süredir Batı’dan manzaraları resmediyorum. Bir ressam olarak bu çevrede olgunlaştım ve burada zorluklarla karşılaşmaya, buradan ilham almaya devam ediyorum.

Başlangıç noktam, doğa manzarasıdır. Gözlemlerimin özünü güçlü renkler ve tasarım yoluyla eserime yansıtım. Tablolarımın herhangi bir zaman veya mekanla doğrudan ilişkisi yoktur, ancak hepsinin doğal dünya ile bir bağlantısı vardır ve manzaramızı deneyimleme şeklimin birikimini yansıtırlar. En başarılı olduğum an, resim ve boyanın birbirinden ayırt edilemediği, iç içe geçtikleri andır.

En önemli konu, renk ve kompozisyonudur. Renklerin nasıl bir araya geldiğine, birbiriyle nasıl etkileşime girdiğine ve nereye yerleştirildiğine özellikle dikkat ederim.”

John Karl Claes, Kaliforniya’nın San Joaquin Vadisi’nde doğmuş ve büyümüştür. Lise yıllarında resim yapmaya başlayan sanatçı, Kaliforniya Devlet Üniversitesi’nde (Stanislaus) lisans eğitimini tamamlamış, daha sonrasında Greensboro Kuzey Karolina Üniversitesi’ni resim ve çizim alanında yüksek lisans derecesi ile bitirmiştir. Mezuniyetinden bu yana ülke içinde ve dışında pek çok ödül alan sanatçının tabloları ve çizimleri, kişisel ve karma sergilerde düzenli olarak gösterime sunulmaktadır.

Claes’in Batı’daki tarım arazilerinden manzaraları yansıtan tabloları, “Sacramento Bee”nin sanat eleştirmeni Victoria Dalkey tarafından şöyle yorumlanmıştır: “Orijinal... duyguları hareketlendiren gökyüzü tasvirlerine sahip ham ve romantik peyzajlarında epey doygun renkler kullanıyor. Eserleri, Mark Rothko’nun soyutlaması ve renk araştırmasına yakınsayabiliyor. John Karl Claes’in eserleri, bizlere koyu fakat zengin tonlar barındıran, epey yoğun biçimde işlenmiş hüzünlü bir resim veriyor.” Sanatçının eserleri, Batı’nın her yerinde pek çok galeride sergilenmektedir. Sanatçı halen, stüdyosunun da bulunduğu Kaliforniya Merkez Vadisi’nde eşi ve iki çocuğu ile birlikte yaşamaktadır.



## Claes

**Summer Spread**, 2011

Oil on panel, 10 x 16 in.

Courtesy of the artist, Turlock, California

**Yaz Örtüsü**, 2011

Panel üzerine yağlıboya, 25,4 x 40,6 cm

Sanatçının izni ile, Turlock, California

## Kevin Cole ■ 1960

www.artistkcole.com

“Since 1992, I have deeply explored the interplay between color and music, particularly influenced by the musical art forms born out of African American culture such as: Jazz music, R&B, Hip-Hop, Gospel, and Blues. Additionally, my journey has led me to the incorporation of other idioms and symbols that go beyond American experience.”

Kevin Cole was born in Pine Bluff, Arkansas. Since 1985, he has resided in Atlanta, Georgia, where he has received numerous awards both as an artist and arts educator. His formal education includes a Bachelor of Science degree in art education (1982) from University of Arkansas, Pine Bluff, Arkansas; a Master of Arts degree in art education / painting (1983) from University of Illinois, Champaign; and a Master of Fine Arts degree in fine arts and art education (1985) from Northern Illinois University, DeKalb. In 1994, Cole was commissioned by the Coca-Cola Company to create a fifteen-story mural celebrating the 1996 Olympic games in Atlanta, Georgia. The mural took two years to create and was a little over 800 square feet. He has been featured in *Who's Who in Education* and received the Award of Excellence for Public Art by the Atlanta Urban Design Commission.

“1992 yılından beri, özellikle caz, R&B, hip hop, kilise müziği ve blues gibi Afro-Amerikan kültüründen çıkan müziksel sanat biçimlerinin etkisi altında olan müzik ve renk arasındaki etkileşimi yakından inceliyorum. Bunun yanında yolculuğum beni Amerikan deneyiminin ötesine geçen farklı deyim ve sembolleri kullanmaya doğru götürdü.”

Kevin Cole, Arkansas eyaletinin Pine Bluff şehrinde doğdu. 1985 yılından beri, sanatçı ve sanat eğitmeni sıfatıyla pek çok ödül aldığı Georgia'nın Atlanta şehrinde yaşamaktadır. Pine Bluff Arkansas Üniversitesi'nden Sanat Eğitimi alanında bilim lisansı derecesine (1982), Champaign Illinois Üniversitesi'nden Sanat Eğitimi ve Resim alanında yüksek lisans derecesine (1983) ve DeKalb Kuzey Illinois Üniversitesi'nden Güzel Sanatlar ve Sanat Eğitimi alanında yüksek lisans derecesine sahiptir (1985). 1996 yılında Atlanta'da düzenlenen Olimpiyat Oyunları kutlamaları kapsamında on beş kat yüksekliğinde bir duvar resmi yapması için 1994 yılında Coca-Cola Şirketi tarafından görevlendirilmiştir. Yaklaşık 75 metrekare büyüklüğündeki duvar resmi iki yılda tamamlanmıştır. Sanatçı, eğitimde önde gelen kişilerin tanıtıldığı “Who's Who in Education” adlı yayında yer almış, Atlanta Kentel Tasarım Komisyonu tarafından Kamusal Sanat Alanında Mükemmellik Ödülü'ne layık görülmüştür.





## Cole

**Conversation on Colerain Ave**, 2010

Etched aluminum, 39 x 63 x 14 in.

Courtesy of the artist, Fairburn, Georgia

**Colerain Caddesi'nde Sohbet**, 2010

Alüminyum üzerine gravür, 99,1 x 160 x 35,6 cm

Sanatçının izni ile, Fairburn, Georgia

# Chris Doyle ■ 1959

www.chrisdoylestudio.com

“My work is an attempt to synthesize dichotomies and blur perceived categories. I emphasize connection and continuity over particularity and difference. I am interested in reconceiving distance, psychological, ideological, and physical distance, as connection ... Working in the public realm, I strive to construct situations that unite us across cultural distances and economic divides. Employing a wide variety of media and a broad range of scales, I draw, animate, build, and reconfigure.”

Chris Doyle is a multidisciplinary artist based in Brooklyn, New York. In addition to recent solo exhibitions in New York and Los Angeles, his work has been shown at The Brooklyn Museum of Art, The Taubman Museum of Art, MassMoCA, P.S.1 Museum of Contemporary Art, The Tang Museum, The Brooklyn Academy of Music, The Sculpture Center, and as part of the New York Video Festival at Lincoln Center and the Melbourne International Arts Festival. *50,000 Beds*, a large-scale, collaborative video installation involving 45 artists, was presented simultaneously by The Aldrich Contemporary Art Museum, Ridgefield; ArtSpace, New Haven; and Real Art Ways, Hartford, all in Connecticut. His work has been supported by grants from the New York Foundation for the Arts, NYSCA, the Creative Capital Foundation, and the MAP Fund.

His temporary and permanent urban projects include LEAP, presented by Creative Time, Commutable, commissioned by The Public Art Fund, as well as recent commissions for Stockholm, Sweden; Culver City, California; Tampa, Florida; Kansas City, Missouri; Louisville, Kentucky; Austin, Texas; and Edmonton, Alberta.

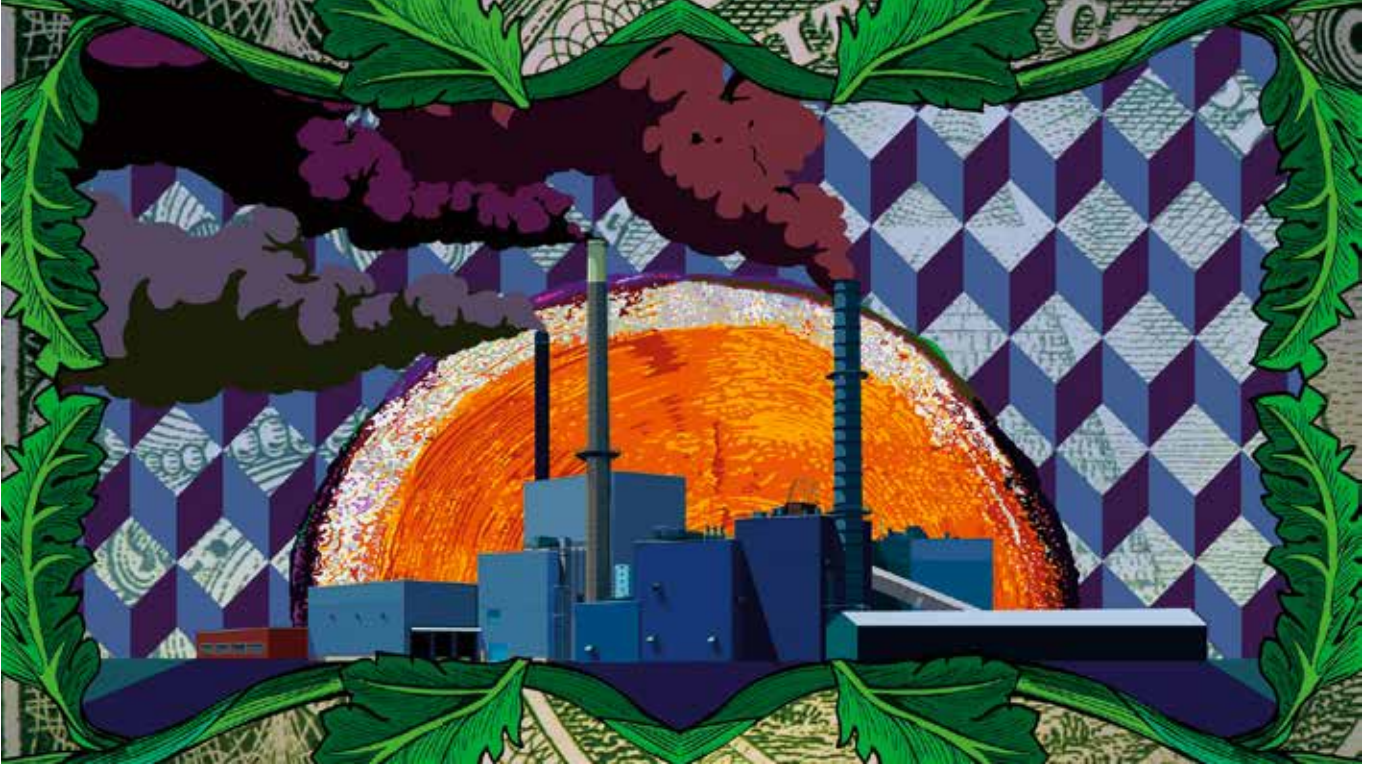
He received his Bachelor’s degree in fine arts from Boston College and his Master’s degree in architecture from Harvard University, Cambridge, Massachusetts.

*Eserim, bir tezatlari sentezleme ve algılarımızdaki sınıflandırmaların sınırlarını bulanıklaştırma çabasıdır. Özellikler ve farklardan ziyade bağları ve sürekliliği vurguluyorum. Mesafeleri; zihinsel, fikrinsel ve fiziksel mesafeleri birer bağ olarak yeniden tanımlamakla ilgileniyorum ... Kamusal alanda çalıştığım için, kültürel mesafelerin ve ekonomik ayrımların ötesine geçerek bizleri birleştiren durumlar inşa etmeye çalışıyorum. Geniş bir teknik yelpazesi ve çok çeşitli ölçüler kullanarak çiziyorum, canlandırıyorum, inşa ediyorum ve yeniden şekillendiriyorum.”*

*Multidisipliner bir sanatçı olan Chris Doyle, New York’un Brooklyn semtinde çalışmaktadır. Yakın zamanda New York ve Los Angeles’te düzenlediği kişisel sergilere ek olarak, eserleri Brooklyn Sanat Müzesi, Taubman Sanat Müzesi, MassMoCA, P.S.1 Modern Sanatlar Müzesi, Tang Müzesi, Brooklyn Müzik Akademisi ve Heykel Merkezi’nde sergilenmiş, Lincoln Center’da düzenlenen Video Festivali’nde ve Melbourne Uluslararası Sanat Festivali’nin karma sergilerinde yer almıştır. 45 sanatçının işbirliğiyle gerçekleştirilen “50.000 Yatak” isimli büyük ölçekli ortak video enstalasyonu, Aldrich Çağdaş Sanatlar Müzesi (Ridgefield), ArtSpace (New Haven) ve Real Art Way (Hartford) tarafından aynı anda sergilenmiştir. Sanatçının eserleri New York Sanat Derneği, NYSCA, Yaratıcı Sermaye Derneği ve MAP Fonu tarafından sağlanan maddi kaynaklarla desteklenmiştir.*

*Sanatçının geçici ve kalıcı kentsel projeleri arasında, Kamusal Sanat Fonu tarafından yaptırılıp Creative Time ve Commutable tarafından sunulan LEAP projesi ve Stockholm (İsveç), Culver City (Kaliforniya), Tampa (Florida), Kansas City (Missouri), Louisville (Kentucky), Austin (Texas) ve Edmonton (Alberta) şehirleri tarafından yaptırılan eserler bulunmaktadır.*

*Sanatçı, Boston College’dan Güzel Sanatlar alanında lisans derecesine ve Harvard Üniversitesi’nden Mimarlık alanında yüksek lisans derecesine sahiptir.*



## Doyle

**Waste\_Generation**, 2011

Digital animation on Mac Mini

Courtesy of the artist and Catharine Clark Gallery, San Francisco, California

**Israf\_Nesli**, 2011

Mac Mini dijital animasyon

Sanatçının ve Catharine Clark Galerî'nin izni ile, San Francisco, California

## Susan Eder and Craig Dennis ■ 1950

www.ederdennis.com

“While each of us has a separate, productive history of artistic accomplishment, we have collaborated formally since 2001, sharing all aspects of the art-making process. Every project begins with a concept that engages both of us equally — despite our differing approaches and affinities — and which offers the potential to become more than it would be if created by either of us alone.

We enjoy reshaping instinctive ways of seeing. By recording uncanny instances of common subjects, our photographs expose the psychological and cultural mechanisms that compel the mind to find meaning in abstraction. While our approach relies on the camera’s accepted faithfulness of representation, we try to turn that documentary premise on itself by releasing unexpected and symbolic imagery from mundane things.”

Born in St. Louis, Missouri, Susan Eder holds a Bachelor of Arts degree from the University of Michigan (printmaking major, ceramics minor) and a Master of Fine Arts degree from Ohio State University (sculpture major, drawing minor). Craig Dennis was born in Lansing, Michigan. He earned a Bachelor of Arts degree from the University of Michigan (printmaking major, drawing / painting minor) and a Master of Fine Arts from Ohio State University (printmaking major, photography / sculpture minor). Both the recipients of several fellowships, prizes, grants, and awards, they have participated in numerous solo and group exhibitions throughout the United States. Their work is included in private and public collections in the U.S. and abroad.

“Sanatsal başarı bağlamında ikimiz de özgün ve üretken bir geçmişe sahip olsak da, resmen 2001 yılından beri birlikte çalışıyor ve sanatsal üretim sürecini her yönüyle paylaşıyoruz. Her proje, farklı yaklaşım ve beğenilere sahip olmamıza rağmen ikimizin de eşit derecede ilgisini çeken, birimizin tek başına çalışması halinde ortaya çıkacak üründen daha büyük bir potansiyele sahip bir fikirle başlar.

Görme eyleminin içgüdüsel yönlerine yeniden şekil vermekten hoşlanıyoruz. Fotoğraflarımız, sıradan konuların esrarengiz hallerini kaydederek, zihni soyuttan bir anlam çıkarmaya zorlayan psikolojik ve kültürel mekanizmaları açığa çıkarır. Yaklaşımımız, fotoğraf makinesinin gerçeği sadakatle yansıttığı kabulüne bağlı olsa da, belgesellik temelli bu çıkış noktasını sıradan şeylerden beklenmedik ve sembolik görüntüler çıkarmak suretiyle bükerek kendisine döndürmeye çalışıyoruz.”

Missouri’nin St. Louis şehrinde dünyaya gelen Susan Eder, Michigan Üniversitesi’nden baskı resim ana dalı ve seramik yan dalında lisans derecesine, Ohio Devlet Üniversitesi’nden heykel ana dalı ve çizim yan dalında Güzel Sanatlar yüksek lisans derecesine sahiptir. Craig Dennis, Michigan’ın Lansing şehrinde doğmuştur. Michigan Üniversitesi’nden baskı resim ana dalı ve çizim/resim yan dalında lisans derecesine, Ohio Devlet Üniversitesi’nden baskı resim ana dalı ve fotoğrafçılık/heykel yan dalında yüksek lisans derecesine sahiptir. Her iki sanatçı da pek çok ödüle sahiptir. ABD’nin her yerinde kişisel ve karma sergilere katılan sanatçıların eserleri, ABD’de ve yurtdışında özel ve kamuya ait pek çok koleksiyonda yer almaktadır.



## Eder and Dennis

### **Entropy in Cinnamon Swirl (Chaos, Simplicity), 2004**

LightJet print on metallic paper, archivally mounted on 3/16" gatorboard, edition #1/7, 37 1/4 x 37 in.

Courtesy of the artists and Marsha Mateyka Gallery, Washington, D.C.

### **Tarçınlı Rulodaki Düzensizlik (Kaos ve Sadelik), 2004**

Metal kağıt üzerine LightJet baskı, 4.7 mm pano, birinci basım (1/7), 94,6 x 94 cm

Sanatçıların ve Marsha Mateyka Galerisi'nin izni ile, Washington, D.C.



## Eder and Dennis

**Untitled, 2005**

LightJet print on Kodak Endura paper, archivally mounted on 1/2" gatorboard, edition #1/5, 85 1/2 x 27 in. Courtesy of the artists and Marsha Mateyka Gallery, Washington, D.C.

**İsimsiz, 2005**

Kodak Endura kağıt üzerine LightJet baskı, 12 mm pano, birinci basım (1/5), 217,2 x 68,6 cm. Sanatçıların ve Marsha Mateyka Galerisi'nin izni ile, Washington, D.C.

# Hidenori Ishii ■ 1978

[www.HidenoriIshii.com](http://www.HidenoriIshii.com)

“My work suggests integrated psychological and environmental systems that allude to a self-contained biosphere built on a lifetime of collected idiosyncrasies. Following constellations reminiscent of the realization and submerged mind, I rigidly depict the structure of ideological space with a sense of utopian hope reflecting the actual social & political events.

I believe painting is where actuality and possibility meet with one’s intention. As a landfill utilizes the progresses of nature of a long period of time, I’m interested in visual and symbolic dialogue of between man’s intention and nature’s inevitabilities. Using a combination of patterns both from nature and man-made, my paintings suggest transformations, erosions and constructions of improbable environments. Through its evident execution, my work creates a space where submerged human or natural potentials are rendered visible over time.

The current group of paintings, *IcePlants*, in particular responds to the destruction of Fukushima Daiichi nuclear plant in 2011, a consequence of both natural disasters and human error, and its ongoing impact on the landscape.”

Hidenori Ishii holds a Bachelor of Fine Arts degree in painting from George Mason University, Fairfax, Virginia, and a Master of Fine Arts degree from Maryland Institute, College of Art, Baltimore, Maryland. The award-winning artist has participated in several solo and group shows in addition to being a visiting artist and lecturer.

“Eserim, kişinin hayatı boyunca edindiği kendine has özellikler üzerine inşa edilen müstakil biyolojik alana göndermede bulunan, birbiriyle bütünleşik ruhsal ve çevresel sistemlerin bir ifadesidir. Fikirsal alanın yapısını, kavrayış ve zihnin gizli kalmış yönlerini akla getiren gruplaşmaları izleyerek, gerçek hayatta yaşanan sosyal ve siyasi olayları yansıtan ütopyacı bir umutla keskin bir şekilde betimliyorum.

Resim sanatının, gerçekler ve olasılıklar ile kişinin niyetinin bulunduğu yer olduğuna inanıyorum. Bir çöplüğün doğanın uzun vadeli süreçlerinden yararlanması gibi, ben de insanın niyetleri ve doğanın kaçınılmazları arasındaki görsel ve sembolik diyalog ile ilgileniyorum. Hem doğadan gelen, hem de insanın yarattığı örüntülerin birleşimini kullanan resimlerim, olasılık dışı çevrelerin dönüşümünü, erozyonunu ve inşasını ifade ediyor. Yapılış biçimiyle bunu açıkça yansıtan eserim, insanın veya doğanın gizli kalan potansiyelinin zamanla görünür hale geldiği bir alan yaratıyor.

*IcePlants* resim serisi, özellikle de 2011 yılında hem doğal afetlerin hem de insan hatasının bir sonucu olarak yıkılan Fukushima Daiçi Nükleer Santrali’ni ve bu yıkımın çevre üzerinde hala devam eden etkisini ele almaktadır.

Hidenori Ishii, George Mason Üniversitesi’nden (Fairfax, Virginia) Güzel Sanatlar lisans derecesine ve Maryland Enstitüsü Sanat Okulu’ndan Güzel Sanatlar alanında yüksek lisans derecesine sahiptir. Pek çok ödülle layık görülen sanatçı, misafir sanatçı ve öğretim görevlisidir; ayrıca pek çok kişisel ve karma sergide yer almıştır.



## Ishii

**The Remains of the Day I**, 2013. Acrylic and synthetic resin on panel, 39 x 39 in. Courtesy of the artist and C. Grimaldis Gallery, Baltimore, Maryland  
*İlk Günden Kalanlar*, 2013. Panel üzerine akrilik ve sentetik reçine, 99,1 x 99,1 cm. Sanatçının ve C. Grimaldis Galerî'nin izni ile, Baltimore, Maryland



## DJ Leon ■ 1948

<http://madelynjordonfineart.com>

DJ Leon uses a combination of collage, photography and text to make complex compositions on diverse subjects, from pop culture to art history. Each thematic work is an assemblage of crudely cut, found images sourced from Internet browsing, with photographs and both related and free-associative text. Although appearing to be slap-dash in style, the artist's methodical and laborious practice involves embellishing, manipulating and repurposing image and text to craft a complex mélange of visual power and tacit humor. His choice of materials and images is never random, and his allusions are carefully considered.

*“DJ Leon, pop k l t rden sanat tarihine kadar uzanan çeşitli konularla ilgili karmaşık kompozisyonlar üretmek üzere kolağ, fotoğraf lık ve yazıyı birleştirir. Her tematik eser, internet ortamunda gezilerek bulunan kabaca kesilmiş resimlerin, hem konuyla ilgisi olan, hem de serbest çağrışım uyandıran yazılarla ve fotoğraflarla birleştirilmesiyle oluşur. Sanatçının uyguladığı metodik ve zahmetli yöntem, biçem olarak baştan savma gibi gözükse de, görsel gücün ve üstü kapalı mizahın detaylı bir karışımını elde etmek üzere resim ve yazının işlenmesini, değiştirilmesini ve farklı bir amaç için yeniden anlamlandırılmasını gerektirir. Sanatçının materyal ve resim seçimini hiçbir zaman gelişigüzel değildir; sanatçı, göndermeleri üzerinde titizlikle çalışır.*



### Leon

#### **Superman**, 2013

Lenticular print, 32 x 40 in.

Courtesy of the artist and Madelyn Jordan Fine Art, Scarsdale, New York

#### **Süpermen**, 2013

Merceksel baskı, 81.3 x 101.6 cm

Sanatçının ve Madelyn Jordan Güzel Sanatlar'ın izni ile, Scarsdale, New York

## DJ Leon ■ 1948

<http://madelynjordonefineart.com>

This fluid, deceptively simple image world interjects content and critique, by disrupting and informing simultaneously, all with cheeky wit. Leon's works explore the phenomenon of experience and the translation of memory into image and form. Each collage combines 100 to 150 images, which the artist alters, interlacing aphorisms, cultural adages and disjointed phrases to suggest a new narrative for the piece while adding humor and wit. The titles give the theme.

The multi-sensory, interactive experience is heightened in the lenticular and 3-D works, which create composite, animated images, made by the superimposition of lenticular screens. Lenticular images move as the spectator shifts his position, creating an illusion of movement. The lenticular technology activates Leon's fluid, unexpected image bank, engaging the viewer in the production of meaning of the piece.

DJ Leon was not formally trained. A longtime, avid photography enthusiast, Leon began devoting himself exclusively to a photo-based practice after retiring from Wall Street in 2009. His artistic practice has developed into multiple forms, from making images with a camera, to combining and transforming images into collages. His color photographs often focus on popular places and social gathering, themes of leisure and pop culture, nature and enjoying life. In these photographs, Leon's anthropological style both records and comments on contemporary life.

*Akışkan olan ve aldattıcı şekilde basit görünen bu imge dünyası, aynı anda hem rahatsız edip hem de bilgi vererek içerik ve eleştiri sunmakta, bunu yaparken de mizahi bir akıl kullanmaktadır. Leon'un eserleri, deneyim olgusunu ve hafızanın resim ve biçime çevrimini irdelemektedir. Her bir kolaj, aforizmaları, özlü sözleri ve parçalanmış söz öbeklerini iç içe geçirerek eserde yeni bir anlatı sunabilmek ve bunu yaparken de esere mizah ve akıl katmak amacıyla sanatçının üzerinde oynama yaptığı 100-150 resmi içerir. Eserlerin isimleri temayı belirlemektedir.*

*Birden çok duyuya hitap eden etkileşimli deneyim, lentiküler perdelerin üst üste yerleştirilmesiyle elde edilen birleştirilmiş ve canlandırılmış resimlerin sunulduğu lentiküler ve üç boyutlu eserlerle güçlenir. İzleyici konumunu değiştirdiğinde hareket eden lentiküler imajlar, göz yanılması yaratarak resimlerin hareket ettiği hissini uyandırır. Lentiküler teknoloji, Leon'un akışkan ve beklenmedik imaj yığınına harekete geçirerek, izleyiciyi eserin anlamının yaratılmasına dahil eder.*

*DJ Leon, sanat alanında resmi bir eğitim almamış. Uzun süredir fotoğraf meraklısı olan Leon, 2009 yılında Wall Street'ten emekli olduktan sonra kendini sadece fotoğraf üzerine çalışmaya adanmış. Sanatsal çalışmaları fotoğraf makinesiyle imajlar yaratmaktan, resimleri birleştirip dönüştürerek kolaj yapmaya kadar birden çok biçimi kapsayacak şekilde gelişti. Sanatçının renkli fotoğrafları çoğu zaman popüler yerlere ve insanların bir araya geldiği anlara, eğlence ve pop kültürüne ve doğa ve hayattan zevk alma temalarına yoğunlaşır. Leon'un antropolojik tarzı bu fotoğraflar yoluyla çağdaş hayatı hem kayıt altına alır, hem de yorumlar.*



## Leon

**Protest (Truth)**, 2013. Lenticular print, 24 x 34 in. Courtesy of the artist and Madelyn Jordon Fine Art, Scarsdale, New York  
**Protesto (Gerçek)**, 2013. Merceksel baskı, 61 x 86.4 cm. Sanatçının ve Madelyn Jordon Güzel Sanatlar'ın izni ile, Scarsdale, New York

# Dennis Lee Mitchell ■ 1946

[www.dennisleemitchell.com](http://www.dennisleemitchell.com)

“One day about three years ago, by chance I applied smoke to a sheet of paper. Immediately, I thought the resulting image was powerful and filled with potential. Since that time I have dedicated my studio practice to working with smoke on paper.

Smoke is one of the most ephemeral of all materials. Even when it resides on a sheet of paper, it seems to do so momentarily as if it is in a transformational act.

I draw with smoke as a way to render images of our mutability. The result is a symbolic condensation of beginning and end: apotheosizing the smoke.

I may make as many as 250 or more drawings to secure two or three finished works. The process is repetitive, as I attempted to dissolve expectations, glean the essence, and execute the act while circumventing spurious ideas. Involving chance, the process produces a kind of surrealist sensuous rendering of the finite and the infinite.”

Dennis Mitchell graduated with a Master of Fine Arts degree in ceramics from Arizona State University in Tempe, after earning a Master of Arts degree in ceramics and a Bachelor of Arts degree from Fort Hays Kansas State University, Hays. The recipient of two National Endowment for the Arts Fellowships and a grant from the Illinois Arts Council, he has participated in numerous solo and group exhibitions at such venues as Dubuque Museum of Art, Dubuque, Iowa; Dubhe Carreno Gallery in Chicago; and the Clarke House Museum in Chicago, Illinois. His work is held in many private and public collections, including the Museum Boymans-van Beuningen; Daum Museum of Contemporary Art; State of Illinois; Utah Museum of Fine Arts, and others. Recent articles on his welded clay sculptures and smoke drawings have appeared in the international periodicals *Ceramic Art and Perception*, *Chicago Art Magazine*, and *Kerameiki Techni*, among others.

“Bundan yaklaşık üç yıl kadar önce bir gün, tesadüfen, dumanla kağıt üzerine iz yaptım. Daha o anda, ortaya çıkan imajın güçlü ve potansiyel dolu bir imaj olduğunu gördüm. O zamandan beri, stüdyo çalışmalarımı kağıt üzerine dumanla yapılan çalışmalara adadım.

Duman, tüm maddeler arasında en uçucu olan maddelerden biridir. Bir kağıt üzerinde kalıcı hale geldiğinde bile adeta bir dönüşüm içindeymişçesine, bir anlığına oradaymış gibi durur.

Değişkenliğimizi resmetmek için dumanla çizim yapıyorum. Elde ettiğim sonuç, dumanın ilahlaştırılması, başlangıcın ve bitişin sembolik şekilde yoğunlaşmış halidir.

İki veya üç eser için 250’den fazla çizim yaptığım olur. İşlemin kendini tekrar eden bir doğası vardır; beklentileri yok etmeye, öze ulaşmaya ve yanaltıcı fikirlerden sakınarak eylemi icra etmeye çalışırım. İçinde şans etkenini de barındıran süreç, sonlu ve sonsuzun duygulara hitap eden, gerçeküstü bir yorumunu üretir.”

Dennis Mitchell, Fort Hays Kansas Devlet Üniversitesi’nden lisans derecesi ve seramik dalında yüksek lisans derecesi ile mezun olduktan sonra, Güzel Sanatlar seramik alanında yüksek lisans derecesiyle Tempe’deki Arizona Devlet Üniversitesi’nden mezun oldu. Ulusal Sanat Vakfı Ödülü’nü iki kez alan ve Illinois Eyaleti Sanat Konseyi Ödülü bulunan sanatçı, Dubuque Sanat Müzesi (Iowa), Dubhe Carreno Galeri (Chicago) ve Clarke Ev Müzesi (Chicago) gibi yerlerde pek çok kişisel ve karma sergilerde yer almıştır. Eserleri, Deloitte & Touche, Boymans-van Beuningen Müzesi, Daum Çağdaş Sanatlar Müzesi, Illinois Eyaleti Koleksiyonu ve Utah Güzel Sanatlar Müzesi gibi pek çok özel ve kamuya ait koleksiyonda yerini almıştır. Kil heykelleri ve duman çizimleri üzerine yakın zamanda kaleme aldığı makaleler, “Sermaik Sanatı ve Algı”, “Chicago Sanat Dergisi” ve “Kerameiki Techni” gibi uluslararası dergilerde yayınlanmıştır.



## Mitchell

**Untitled**, 2015. Smoke on paper, 47 x 47 in. Courtesy of the artist, Alexandria, Virginia  
**İsimsiz**, 2015. Kağıt üzerine duman, 119,4 x 119,4 cm. Sanatçının izni ile, Alexandria, Virginia

# Charly Palmer ■ 1960

[www.charlypalmer.com](http://www.charlypalmer.com)

Charly Palmer was born in 1960 in Fayette, Alabama and raised in Milwaukee, Wisconsin. A successful graphic designer and illustrator with his own design studio and *Fortune* 500 clientele, Palmer has devoted much of his life to pursuing his fine art dreams and is well on his way to establishing himself as a fine artist of note. He remembers being fascinated by illustrations in Ezra Jack Keats' *The Snowy Day* around the age of five: "I could never get enough of the imagery in the book." He says, "This planted a seed in my young heart. Keats' works were magical to me." He would later realize that what appealed to him most were the random geometric shapes, the simplicity of the layered textures and patterns, along with the mix of bold colors.

Palmer has brought to his complex pictorial compositions a technique and style that is unique and readily identifiable. He has in the recent past created work under the assumed name "Carlos", his alter ego. This allowed him, he says, the freedom to experiment, be spontaneous, and have fun with his art. The result is a body of work that is less controlled and more abstract and primal. Constantly evolving and growing as an artist, Palmer has over time fused the two artistic styles to the degree that he found the perfect stylistic voice with which to express himself in the powerful *Civil Rights* series.

Charly Palmer studied art and design at the American Academy of Art and the School of the Art Institute, both in Chicago, and has taught design and illustration at the college level. His work is in private and public collections, and has had a number of solo shows in galleries in the United States. Recent shows include Mackey Twins, Mount Vernon; Just Lookin' Art Gallery, Hagerstown, Maryland; Fine Art Images, Richmond, Virginia; All That Jazz, Zucot Fine Art; Mason Murer, Atlanta, Georgia; "Wisconsin 30," Milwaukee Art Museum, Wisconsin; and "March on Washington," DuSable Museum, Chicago, Illinois. Palmer was selected as the official artist for the 2013 Atlanta Jazz Festival. The artist has been the recipient of significant commissions including

*1960 yılında Alabama'nın Fayette şehrinde dünyaya gelen Charly Palmer, Wisconsin'in Milwaukee şehrinde büyüdü. Kendisine ait bir stüdyosu bulunan ve Fortune 500 listesindeki şirketlerden müşterilere sahip başarılı bir grafik tasarımcı ve çizer olan Palmer, zamanının çoğunu güzel sanatlar alanındaki hayallerinin peşinden gitmeye adanıyor ve bu alanda önemli sanatçılardan biri olma yolunda ilerliyor. 5 yaşındayken Ezra Jack Keats'in "Karlı Gün" adlı eserindeki çizimlerden etkilendiğini hatırladığını söyleyen sanatçı, "kitaptaki çizimlerden kendini alamadığını," bu çizimlerin "küçük kalbine bir tohum ektiğini" ve Keats'in eserlerinin kendisi için adeta sihirli olduğunu ifade ediyor. Sanatçı, Keats'in çizimlerde ilgisini en çok gelişigüzel çizilmiş geometrik şekillerin, katmanlı dokuların ve örüntülerin sadeliği ile güçlü renklerin oluşturduğu karışımların çektiğini sonradan fark edecekti.*

*Palmer, kendisine özgü olan ve kolaylıkla tanınabilen bir teknik ve tarzı, karmaşık resimsel kompozisyonlarına taşımıştır. Yakın geçmişte "Carlos" ismini verdiği bir karaktere bürünerek eserler veren sanatçı, bunun kendisine denemelerde bulunma özgürlüğü ve spontane olma imkanı tanıdığını, sanatından zevk almasını sağladığını belirtiyor. Bunun sonucu olarak da, daha az kontrol altına alınmış, daha soyut ve ilkel bir eserler bütünü ortaya çıkıyor. Bir sanatçı olarak sürekli evrim geçiren ve gelişen Palmer, bu iki sanatsal biçimi zamanla birleştirerek, güçlü Sivil Haklar serisinde kendini ifade edeceği kusursuz bir biçimsel dile erişti.*

*Charly Palmer, Chicago'da bulunan Amerikan Sanat Akademisi ve Sanat Enstitüsü Okulu'nda Resim ve Tasarım eğitimi aldı. Üniversite seviyesinde tasarım ve çizim hocalığı yaptı. Sanatçının eserleri Atlanta Hayat Sigorta, McDonald's, Miller, Coca-Cola ve Vanderbilt Üniversitesi'nin de aralarında bulunduğu özel ve halka açık koleksiyonlarda yerini almıştır. ABD'deki sanat galerilerinde pek çok sayıda kişisel sergi düzenlemiştir. Yakın zamanda sergi düzenlediği yerler arasında Mackey Twins (Mount Vernon); Just Lookin' Sanat Galerisi (Hagerstown, Maryland); Fine Art Images (Richmond, Virgi-*

## Charly Palmer ■ 1960

[www.charlypalmer.com](http://www.charlypalmer.com)

an official poster for the 1996 Olympics. He currently lives and works in Atlanta.

*nia); All That Jazz, Zucot Güzel Sanatlar; Mason Murer (Atlanta, Georgia); "Wisconsin 30," Milwaukee Sanat Müzesi (Milwaukee, Wisconsin) ve "March on Washington," DuSable Müzesi (Chicago, Illinois) bulunmaktadır. Palmer, 2013 Atlanta Caz Festivali'nin resmi sanatçısı seçilmiştir. Sanatçının çizimini yaptığı önemli eserler arasında 1996 Olimpiyatları resmi posterini ve Atlanta Toplantı ve Ziyaretçiler Bürosu için yaptığı çizimler de bulunmaktadır. Sanatçı Atlanta'da yaşamakta ve çalışmaktadır.*



### Palmer

**Rouge Wave.** Acrylic on canvas, 42 x 60 in. Courtesy of the artist, Tyrone, Georgia

**Ender Dalga.** Tuval üzerine akrilik, 106,7 x 152,4 cm. Sanatçının izni ile, Tyrone, Georgia

## W. C. Richardson ■ 1953

<http://wc-richardson.com>

“My paintings begin with a grid and a ruled, measured drawing. The geometric armatures are developed and defined by a layering of painterly processes where countervailing elements leave their imprints on each other, interpenetrating and interacting with constructive interference. The resulting space is not based on the illusion of three dimensions, but is one that continuously shifts and reconfigures. Forms circulate above, on, below, and through the layered surface in which they are grounded. I find the opposition of the physically constructed painting and the optically unstable space to be endlessly fruitful. One of painting’s great strengths is the simultaneous presentation of the tactile and the optical. The viewer must resolve these different perceptual experiences, accepting the interchange between the two. At some point, each painting takes on a life of its own and is carried towards an unpredictable complexity that is not imposed, but is discovered in the painting process.

As in earlier work, my most recent paintings focus on the interaction of grids, geometric structures, and gestural, free-drawn elements. In the newest work, however, much of the underpinning activity has been buried in layers of paint, leaving a field of forms that mark the intersections of these underlying structures. The viewer is left with a sense of contingent order when faced with an array of elements that resist resolution into a single, stable reading. Linkages and configurations form, but these slip constantly into new, unpredictable connections. This makes any hierarchy that emerges in the paintings feel tenuous, and dependent upon the viewer’s attention”.

*“Resimlerim bir örgüyle ve düzgünce çizilmiş, ölçümlü bir çizimle başlar. Geometrik armatürler, resimsel süreçlerin katmanları üzerinden gelişir ve tanımlanır. Birbirlerini dengeleyen unsurlar birbirlerinin içinden geçerken yapıcı müdahalelerde bulunur ve birbirleri üzerinde iz bırakır. Ortaya çıkan alan, yalnızca üç boyutlu bir yanılsamaya dayalı olmayan, aynı zamanda sürekli değişen ve yeniden şekillenen bir alandır. Şekiller, sabitlendikleri katmanlı yüzeyin üzerinde, üstünde, altında ve içinde oluşur. Fiziksel olarak ortaya çıkan tablo ile görüntü bakımından kararsızlık içeren alanın yarattığı karışıklığın sonsuz derecede bir verimliliğe sahip olduğunu düşünüyorum. Tablonun en güçlü yanlarından biri, dokunulabilen ve görülebilenin eş zamanlı olarak sunulmasıdır. İzleyici, bu iki farklı algısal deneyimi, aralarındaki değişimi kabul ederek çözümlmelidir. Her bir tablo bir noktada kendi başına hayat bulur ve dayatılmayan, resimleme sürecinde keşfedilen ve tahmin edilemeyen bir karmaşıklığa doğru taşınır.*

*Son zamanlardaki eserlerim, önceki eserlerimde de olduğu gibi örgülerin, geometrik yapıların ve imgesel, serbestçe çizilmiş unsurların etkileşimine odaklanıyor. Ancak en yeni eserimde, zemini oluşturan eylemin çoğu, boya katmanları arasına gömülmüş durumdadır. Bu da, geriye arka plandaki yapıların birleşim noktalarına işaret eden ve biçimlerden oluşan bir alan bırakmaktadır. Tek tip ve sabit bir okumaya karşı direnç gösteren bir dizi unsurla karşılaşan izleyici, değişkenlik arz eden bir düzen duygusu hisseder. Bağlar ve biçimler oluşmakta, fakat sürekli yeni ve tahmin edilemeyecek bağlantılara doğru kaymaktadır. Bu da, tablolarında ortaya çıkabilecek olan tüm hiyerarşilerin görünümünü zayıflatmakta ve hiyerarşiyi izleyicinin dikkatine bırakmaktadır.*



## W. C. Richardson ■ 1953

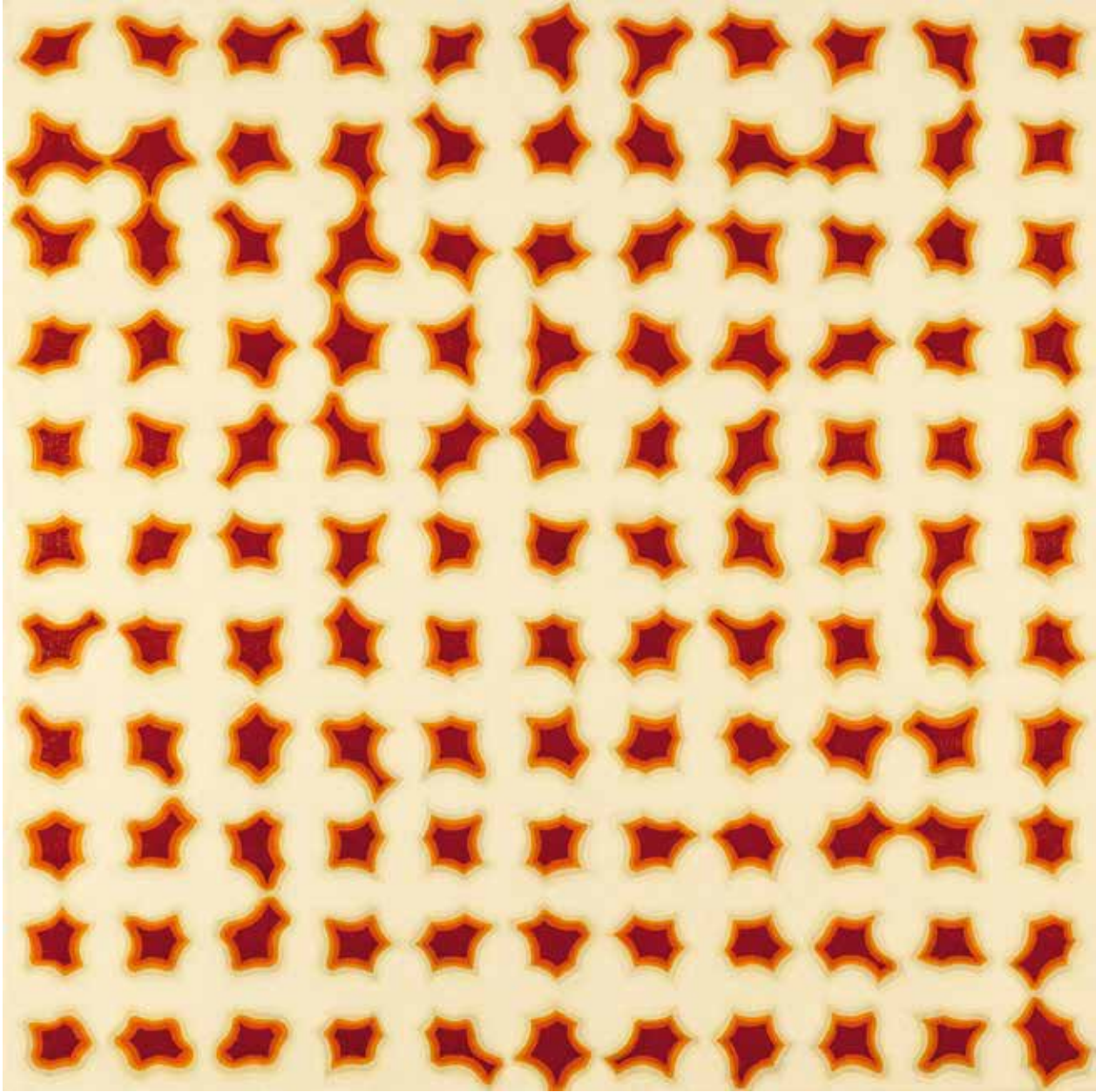
<http://wc-richardson.com>

“For many years, my work has been informed by the history and philosophical implications of the physical and cognitive sciences, and mathematics. I find the paradoxical and counterintuitive concepts generated by these fields most intriguing. The relationships between models, systems, organizational structures, and natural forms or processes fascinate me. Research into plane geometry, systems, pattern, networks, repetition, figure-ground relationships, tessellation, tiling, fractals, cellular automata, architectural structures, diagrams, maps, charts, instructions, rules, puzzles, games, and especially music, has found its way into my work. The paintings are not, however, illustrations of principles or demonstrations of scientific or mathematical information. My intention is more generalized and philosophical, even poetic. I am most interested in how these images and ideas become metaphorical and allusive through their embodiment in the abstract forms of the paintings, where image and process are intertwined.”

W.C. Richardson received his Master of Fine Arts degree in painting from Washington University in St. Louis, Missouri, and his Bachelor of Fine Arts degree in painting/printmaking from the University of North Carolina at Chapel Hill. He is currently professor of painting and drawing, and chair of the department of art at the University of Maryland, College Park. He has had over twenty solo exhibitions, and his paintings and drawings have been included in over 100 group exhibitions in museums and galleries across the nation and abroad. His work is held in numerous public, corporate and private collections, including the Hirshhorn Museum and Sculpture Garden and the Corcoran Gallery of Art, both in Washington, D.C., and the U.S. Embassy in Algiers. His work has been reviewed extensively in major art magazines, journals, and newspapers, and he has received numerous grants and awards.

*Eserlerim, uzun yıllardan beri fiziksel ve algısal bilimlerin ve matematiğin tarihi ve felsefi anlamlarından etkilenmiştir. Bu alanların yarattığı çelişkili ve mantığa aykırı kavramların oldukça ilginç buluyorum. Modeller, sistemler, örgütsel yapılar ile doğal formlar ve süreçler ilgimi çekiyor. Yüzey geometrisi, sistemler, örüntüler, ağlar, tekrarlar, figür-arka plan ilişkileri, mozaikleme, döşeme, oransal kırılmalar, hüresel özdevinim, mimari yapılar, diyagramlar, haritalar, tablolar, yönergeler, kurallar, yapbozlar, oyunlar ve özellikle de müzik, eserlerimde kendilerine yer bulmuştur. Ancak resimlerim, bilimsel veya matematiksel ilkelerin grafiğe dökülmüş hali veya bir sunumu değildir. Benim niyetim daha genel ve felsefi, hatta şiirsel bir niyet. Asıl ilgilendiğim ise, bu imgelerin ve fikirlerin, resim ve sürecin iç içe geçtiği soyut tablolarda hayat bularak nasıl metaforik ve üstü kapalı anlamlar taşıyor hale geldiğidir.”*

*W.C. Richardson, resim dalında sanatta yüksek lisans derecesini St. Louis'de bulunan Washington Üniversitesi'nden, resim ve baskı resim alanında lisans derecesini ise Chapel Hill Kuzey Carolina Üniversitesi'nden aldı. Şu anda College Park Maryland Üniversitesi'nin Sanat Bölümü'nde resim ve çizim profesörü olan Richardson, yine aynı bölümün başkanlığını da yürütmektedir. 20'yi aşkın kişisel sergisi bulunan sanatçının eserleri, yurt içinde ve yurt dışında 100'den fazla karma sergide yer almıştır. Sanatçının eserleri, aralarında Washington D.C.'de bulunan Hirshhorn Müzesi ve Heykel Bahçesi ve Corcoran Sanat Galerisi ile ABD Cezayir Büyükelçiliği'nin de bulunduğu pek çok özel, kamu ve şirket koleksiyonuna girmiştir. Eserleri önemli sanat dergilerinde, hakemli dergilerde ve gazetelerde yer almış olan sanatçı, alanında pek çok ödülün sahibidir.*



## Richardson

**Kink Spring**, 2010-2012. Oil on alkyd on canvas, 48 x 48 in. Courtesy of the artist and G Fine Art, Washington, D.C.

**Buruk İlkbahar**, 2010-2012. Tuval üzerine alkid yağlıboya, 121,9 x 121,9 cm. Sanatçının ve G Güzel Sanatlar'ın izni ile, Washington, D.C.

## Jaune Quick-to-See Smith ■ 1940

Jaune Quick-to-See Smith was born at the Indian Mission on the Flathead Reservation in 1940. She is an enrolled member of the Confederated Salish and Kootenai Tribes of the Flathead Indian Nation, Montana.

She received an Associate of Arts Degree at Olympic College in Bremerton, Washington in 1960. She attended the University of Washington in Seattle, received her Bachelor of Arts degree in education at Framingham State College (Massachusetts) in 1976 and a Master's degree in art at the University of New Mexico in 1980.

Jaune Quick-to-See Smith is one of the most acclaimed American Indian artists today. Her work has been reviewed in all major art periodicals. Smith has had over eighty solo exhibitions in the past thirty years and has done printmaking projects nationwide. Over that same time, she has organized and/or curated over thirty Native exhibitions, lectured at more than 185 universities, museums, and conferences internationally, most recently at five universities in China. Smith has completed several collaborative public art works such as the floor design in the Great Hall of the Denver Airport; an in-situ sculpture piece in Yerba Buena Park, San Francisco, and a mile-long sidewalk history trail in West Seattle.

Smith has received awards such as the Academy of Arts and Letters Purchase Award, New York, 1987; the Joan Mitchell Foundation Painters Grant 1996; the Women's Caucus for the Arts Lifetime Achievement 1997; the College Art Association Women's Award 2002; Governor's Outstanding New Mexico Women's Award 2005; and three honorary doctorates: Minneapolis College of Art and Design 1992; Pennsylvania Academy of Fine Arts 1998; and Massachusetts College of Art 2003.

*Jaune Quick-to-See Smith, 1940 yılında, yerliler için ayrılmış olan Flathead Bölgesi'ndeki Yerli Misyonu'nda doğdu. Sanatçı, Montana eyaletinde bulunan Konfedere Salish ve Kootenai Kabileleri Flathead Yerli Ulusu'nun kayıtlı üyesidir.*

*Washington eyaletinin Bremerton şehrindeki Olympia College'dan sanat alanında ön lisans derecesi ile 1960 yılında mezun olan sanatçı, Seattle'da bulunan Washington Üniversitesi'nde eğitim gördü. Sanat Eğitimi alanındaki lisans derecesini 1976 yılında Framingham Devlet Üniversitesi'nden almış, sonrasında sanat alanında yüksek lisans derecesi ile 1980 yılında New Mexico Üniversitesi'nden mezun olmuştur.*

*Jaune Quick-to-See Smith, günümüze en beğenilen Yerli Amerikalı sanatçılarından. Tüm önemli sanat dergilerinde sanatçıyla ilgili değerlendirme yazıları yayımlanmıştır. Geçtiğimiz 30 yılda 80'i aşkın kişisel sergi düzenleyen sanatçı, ülke çapında baskı resim projeleri gerçekleştirmiştir. Aynı zamanda 30 yerli sanatı sergisi düzenlemiş ya da küratörlüğünü yapmış, yakın zamanda ise Çin'de bulunan 5 üniversitenin de dahil olduğu dünya çapındaki 185'ten fazla üniversite, müze ve konferansta ders vermiştir. Denver Havalimanı Büyük Salonu'nun zemin tasarımı, San Francisco'daki Yerba Buena Parkı'nda sergilenen ve sergi yerinde yapılan heykel ile Seattle şehrinin batısında bulunan bir mil uzunluğundaki tarihi yürüyüş yolu gibi pek çok ortak kamusal sanat projesi gerçekleştirmiştir.*

*Smith'in aldığı ödüller arasında Sanat ve Edebiyat Akademisi Satın Alma Ödülü (New York, 1987), Joan Mitchell Vakfı Resim Ödülü (1996), Sanat için Kadınlar Grubu Hayat Boyu Başarı Ödülü (1997), Üniversite Sanat Derneği Kadın Ödülü (2002) ve New Mexico Eyalet Valiliği tarafından verilen "New Mexico'nun Önde Gelen Kadınları Ödülü" (2005) bulunmaktadır. Sanatçı, Minneapolis Sanat ve Tasarım Okulu (1992), Pensilvanya Güzel Sanatlar Akademisi (1998) ve Massachusetts Sanat Okulu'ndan (2003) üç adet fahri doktora sahibidir.*

## Jaune Quick-to-See Smith ■ 1940

Her work is in the collections of the Museum of Modern Art, Quito, Ecuador; the Museum of Mankind, Vienna, Austria; The Walker, Minneapolis, Minnesota; Smithsonian American Art Museum, Washington, D.C.; the Museum of Modern Art and The Whitney Museum, both of New York City.

Smith's recent awards include a grant from the Joan Mitchell Foundation to archive her work; the 2011 Art Table Artist Award; the Moore College Visionary Woman Award for 2011; induction into the National Academy of Art 2011; Living Artist of Distinction, Georgia O'Keeffe Museum, Santa Fe, New Mexico 2012; and the Switzer Award for 2012.

*Sanatçının eserleri, Quido Modern Sanatlar Müzesi (Ekvador), Viyana Etnografya Müzesi (Avusturya), The Walker (Minneapolis, MN), Smithsonian Amerikan Sanat Müzesi (Washington DC) ve ikisi de New York'ta bulunan Modern Sanat Müzesi ve Whitney Müzesi'nin koleksiyonları arasında yer almaktadır.*

*Smith'in son dönemde aldığı ödüller arasında, sanatçının eserlerinin arşivlenmesi için Joan Mitchell Vakfı tarafından sağlanan bir hibe; 2011 "Art Table" Sanatçı Ödülü, 2011 yılında layık görüldüğü Moore College Vizyoner Kadın Ödülü; sanatçının 2011 yılında ABD Ulusal Sanat Akademisi'ne kabul edilmesi; New Mexico eyaletinin Santa Fe şehrindeki Georgia O'Keeffe Müzesi tarafından 2012 yılında verilen Yaşayan Önde Gelen Sanatçı Ödülü ve 2012 yılı Switzer Ödülü de bulunmaktadır.*



## Quick-to-See Smith

**Red Chile TP**, 1995

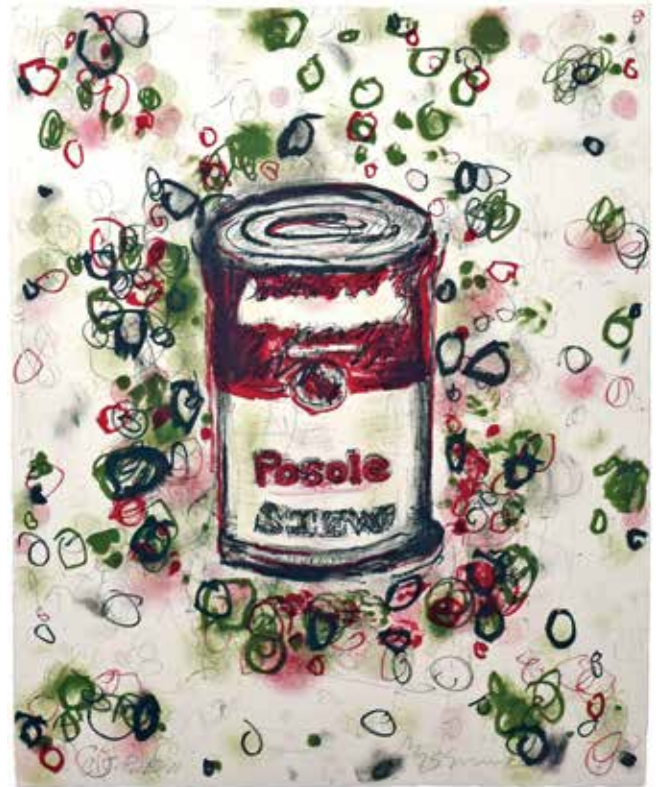
Lithograph, 12 x 10 in.

Courtesy of the artist, Corrales, New Mexico

**Kırmızı Biberli Tuvalet Kağıdı**, 1995

Taş baskı, 30,5 x 25,4 cm.

Sanatçının izni ile, Corrales, New Mexico



## Quick-to-See Smith

**Posole Stew**, 1995

Lithograph, 12 x 10 in.

Courtesy of the artist, Corrales, New Mexico

**Posole Suyu**, 1995

Taş baskı, 30,5 x 25,4 cm

Sanatçının izni ile, Corrales, New Mexico

# Monica Stroik

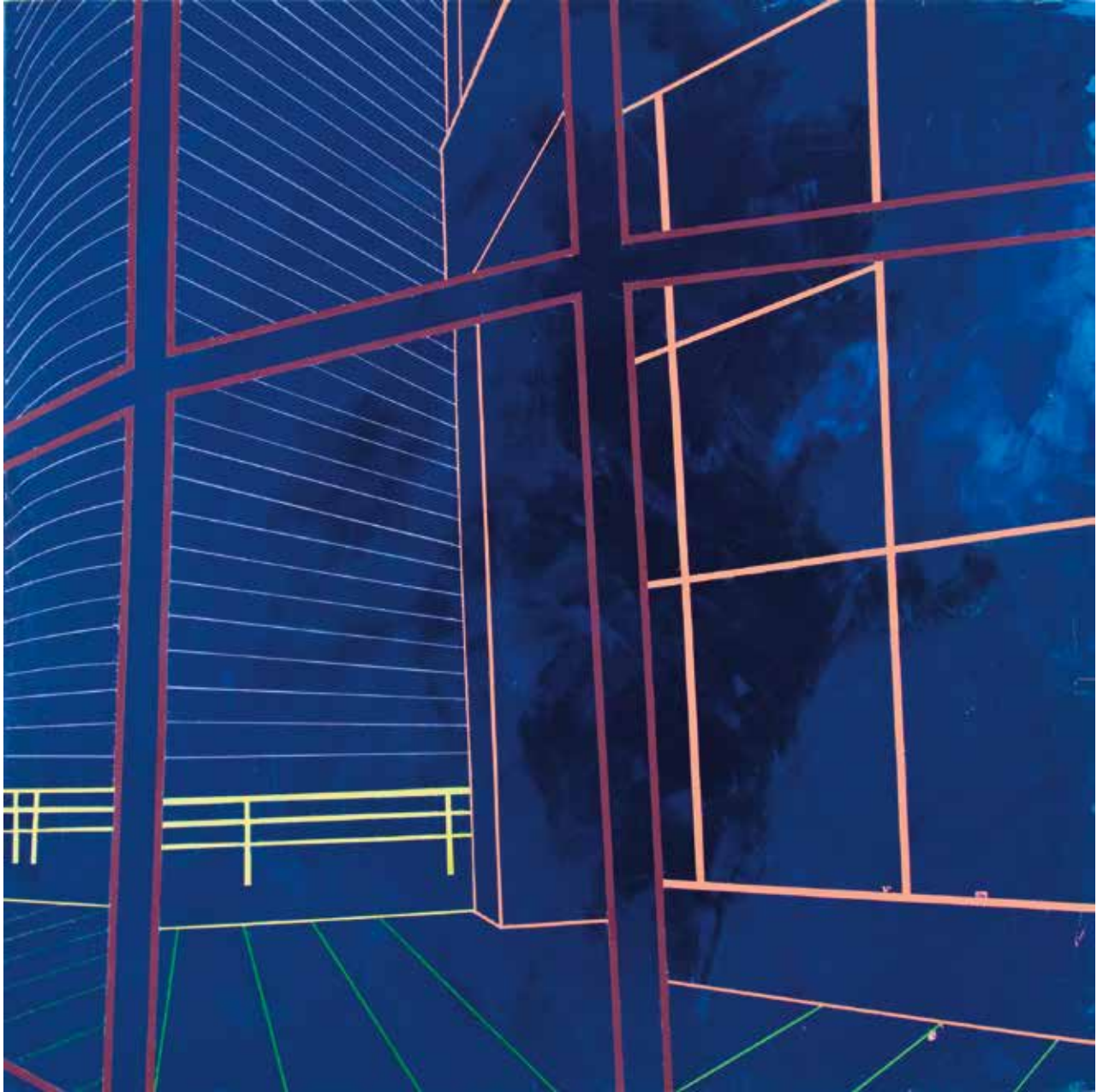
[www.monicastroik.com](http://www.monicastroik.com)

“Exploring the ideas of perception, perspective, and memory, Monica Stroik has created a completely new body of work that questions each individual’s awareness of their everyday surroundings. Like the implied line, each individual fills in the missing space with his or her own experience from memory.

Monica Stroik was born in Philadelphia, Pennsylvania and grew up in Reston, Virginia. She received her Master of Fine Arts in 2013 from the Mt. Royal School of Art at the Maryland Institute College of Art (Baltimore, Maryland). In 2010 she completed a six-year studio residency at the Arlington Arts Center in Virginia. She has participated in a summer painting residency at the School of Visual Arts in New York. Stroik has exhibited across the D.C. metropolitan area, including at the Arlington Arts Center, Hillyer Art Space, Civilian Art Project, Area 405, and the Glenview Mansion. Besides painting, Stroik also mixes video for live musical performances and collaborates with her husband, Doug Kallmeyer, a musician and a composer, creating music videos.

*“Algı, perspektif ve hafıza kavramlarını irdeleyen Monika Stroik, bireyin her gün içinde bulunduğu çevreyle ilgili farkındalığını sorgulayan, başlı başına yeni bir eserler bütünü yaratmıştır. Her birey, ima edilen, fakat ortada gözükmeyen çizgi misali, arada kalan boşluğu aklında kalan deneyimlerin ışığında doldurur.*

*Pensilvanya’nın Philadelphia şehrinde doğan Monica Stroik, Virginia’nın Reston şehrinde büyümüştür. 2013 yılında Maryland Sanat Enstitüsü’ne bağlı olan Mount Royal Sanat Okulu’ndan Güzel Sanatlar alanında yüksek lisans derecesi ile mezun olmuştur. 2010 yılında Virginia’daki Arlington Sanat Merkezi’nde altı yıl boyunca stüdyo çalışması yapmıştır. New York Görsel Sanatlar Okulu’nda yaz dönemi resim ihtisası programına katılmıştır. Arlington Sanat Merkezi, Hillyer Sanat Alanı, Sivil Sanat Projesi, Area 405 ve Glenview Mansion’ı da kapsayan Washington D.C. bölgesinde sergiler düzenlemiş olan Stroik, ressamlığın yanı sıra, canlı müzik performansları için video klip düzenlemeleri yapmakta, müzisyen ve besteci olan eşi Doug Kallmeyer ile birlikte müzik video klipleri çekmektedir.*



## Stroik

**Mercury**, 2015. Oil on panel, 36 x 36 in. Courtesy of the artist, Alexandria, Virginia

**Merkür**, 2015. Panel üzerine yağlıboya, 91,4 x 91,4 cm. Sanatçının izni ile, Alexandria, Virginia

## Susan Wides ■ 1955

www.monicaastroik.com

In the foreword of *The Hudson Valley: From Mannahatta to Kaaterskill*, Michael Botwinick, Director of the Hudson River Museum, wrote about Wides: “What is compelling about her work is the visual vocabulary she creates. She allows us to see the ways in which she mines a century of American landscape painting to create a context for her own work. Using photography, that most accessible of media, she teases us with images — familiar and solid. Almost too late do we notice the brilliance of her composition, the subtlety of her framing, and the changeability of her focal planes. Again and again, when confronted with her work, our first reaction is to see it as real, and only later do we wonder if it is artificial. It is her mastery of all the elements of the image that forces us to see her work as new.”

Susan Wides studied at Kenyon College, Gambier, Ohio, before earning a Bachelor of Arts degree in fine arts with a specialization in photography. Solo exhibitions include The Hudson River Museum, Yonkers; The Center for Creative Photography, Tucson; The Samuel Dorsky Museum of Art, New Paltz; and Urbi et Orbi Galerie, Paris. Group exhibitions include the Los Angeles County Museum of Art; The High Museum, Atlanta; and The Municipal Art Society, New York. Work by the artist is held in many public collections, including The International Center of Photography, New York; The Brooklyn Museum, New York; The Art Museum of Princeton University; La Bibliothèque Nationale, Paris; The Frances Lehman Loeb Art Center, Vassar College; The Norton Museum of Art, Florida; and the Museum of The City of New York. Recent publications include *Horizontal New York* (Rizzoli), by Marla Hamburg Kennedy, and *New York in Color* (Abrams) by Robert Shamis. Wides regularly contributes to magazines, such as *Harpers* and *New York*. Her work recently appeared on the cover of *Performance New York*, the 100th issue of *PAJ: A Journal of Performance and Art*. Wides is also the Director and Curator of ‘T’ Space, a non-profit exhibition space in the Hudson Valley.

*Hudson Nehri Müzesi'nin Direktörü Michael Botwinick, “Mannahatta'dan Kaaterskill'e Hudson Vadisi” adlı eserin ön-sözünde, Wides ile ilgili şu yorumda bulunur: “Eserlerini güçlü kulan şey, yarattığı görsel dağarcıktır. Sanatçı, kendi eserleri için bir bağlam yaratmak amacıyla Amerikan peyzaj resminin bir yüzülundan işleyerek çıkardığı yönleri görebilmemize imkan tanır. En kolay erişilebilir ortam olan fotoğrafçılığı kullanarak, bizleri tanıdık ve sert imajlar yolula kıskırtır. Wides'in kompozisyonunun mükemmelliğini, çerçeve oluşturmadaki inceliğini ve odak düzlemlerinin değişkenliğini neredeyse çok geç fark ettik. Eserleri ile her karşılaştığımızda ilk tepkimiz, bu eserleri gerçek olarak algılamak; yapay olup olmadıklarını ancak ve ancak sonradan sorguluyoruz. Eserlerini yeni olarak görmeye bizleri zorlayan, resmin tüm unsurlarını ele alışıdaki ustalığı.”*

*Susan Wides, fotoğrafçılık ihtisasıyla güzel sanatlar alanında lisans derecesi edinmeden önce, Ohio'nun Gambier şehrindeki Kenyon College'da eğitim gördü. Hudson Nehri Müzesi (Yonkers), Yaratıcı Fotoğrafçılık Merkezi (Tucson), Samuel Dorsky Sanat Müzesi (New Paltz) ve Urbi et Orbi Galerisi (Paris) sanatçının kişisel sergi düzenlediği yerler arasındadır. Los Angeles İdari Bölgesi Sanat Müzesi, Atlanta The High Müzesi, New York Belediye Sanat Topluluğu gibi yerlerde karma sergilere katılan sanatçının eserleri, aralarında New York Uluslararası Fotoğrafçılık Merkezi, Brooklyn Müzesi (New York), Princeton Üniversitesi Sanat Müzesi, Paris Milli Kütüphanesi, Vassar Koleji Frances Lehman Loeb Sanat Merkezi, Norton Sanat Müzesi (Florida) ve New York Belediye Müzesi'nin de bulunduğu kamuya ait birçok koleksiyonda yer almaktadır. Marla Hamburg Kennedy'nin “Horizontal New York” (Rizzoli) eseri ve Robert Shamis'in “New York in Color” (Abrams) adlı eseri, sanatçının yakın dönemde yer aldığı yayınlar arasındadır. Sanatçı, Harpers ve New York gibi dergilere düzenli katkıda bulunmaktadır. “PAJ: A Journal of Performance and Art” dergisinin “Performance New York” isimli 100. sayısının kapağında yer alan Wides, Hudson Vadisi'nde bulunan ve kar amacı gütmeyen bir sergi alanı olan “T Space” in direktörlüğünü ve küratörlüğünü de yürütmektedir.*





## Wides

**Kaaterskill Creek**, 2005. Chromogenic print, 50 x 40 in. Courtesy of the artist and Madelyn Jordan Fine Art, Scarsdale, New York  
**Kaaterskill Deresi**, 2005. Kromojenik baskı, 127 x 101,6 cm. Sanatçının ve Madelyn Jordan Güzel Sanatlar'ın izni ile, Scarsdale, New York

# Acknowledgments

## *Teşekkür*

### **Washington, D.C.**

Sarah Tanguy, Curator/ *Küratör*  
Jamie Arbolino, Registrar/ *Eser Kayıt*  
Marcia Mayo, Senior Editor/ *Kıdemli Editör*  
Sally Mansfield, Editor/ *Editör*  
Tabitha Brackens, Publications Project Coordinator/ *Yayın Proje Koordinatörü*  
Amanda Brooks, Imaging Manager/ *Resim Yönetmeni*

### **Ankara**

Public Affairs Section/ *Basın ve Halkla İlişkiler Bölümü*  
Jonathan Henick  
Katherine Van de Vate  
William F. Zeman  
Gözde Doğan Yalçınır  
Didem Özbağ  
Çelik Özuduru  
Serkan Taş  
Cihan Kahraman  
Ersin Dur  
General Services Section/ *Genel Hizmetler Bölümü*  
Michael Fundahn  
Gülgin Terzioğlu

Başak Şenova, Installation Advisor/ *Enstalasyon Danışmanı*

### **Vienna/Viyana**

Nathalie Mayer, Graphic Design/ *Grafik Tasarım*





<http://art.state.gov>

Published by Art in Embassies • U.S. Department of State, Washington, D.C. • June 2016